

개회사 / 기조 강연

Opening Remarks / Keynote Lectures

개회사 Opening Remarks

정금식(Geung Sik Jung) / 규장각한국학연구원장
(Director, Kyujanggak Institute for Korean Studies)

사회자 Moderator

성상환(Sang-Hwan Seong) / 규장각한국학연구원 국제한국학센터장
(Director, International Center for Korean Studies)

기조 강연 Keynote Lectures

박진호(Jinho Park) / 서울대학교 국어국문학과 교수(Professor, Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)

인공지능 시대의 언어 문화 연구 어떻게 할 것인가?
How to Study Language and Culture in the Age of Artificial Intelligence

이윤경(Yoonkyung Lee) / 토론토 대학교 사회학과 교수(Professor, Department of Sociology, University of Toronto)

21세기 민주주의를 위한 이론적 반성과 새로운 상상
For democracy in the 21st century: Theoretical reflections and new imaginations

고대 한국 속의 아시아인, 고대 아시아 속의 한국인 Asians in Ancient Korea, and Ancient Koreans in Asia

Organizer **고일홍(Illhong Ko)** / 서울대학교 아시아연구소(Seoul National University Asia Center)

Panelists

한지선(Jisun Han) / 서울대학교(Seoul National University)

하남 감일동 유적을 통해 본 백제 속 중국계 이주민
Chinese Immigrants in Baekje as Seen Through the Tombs of
Gamil-dong, Hanam

김수진(Sujin Kim) / 서울대학교 아시아연구소(Seoul National University Asia Center)

안사(安史)의 난 전후 당조(唐朝)의 군사(軍事) 운영과 고구려 유민
Military Administration of the Tang Dynasty Before and After
the An Lushan Rebellion and the Role of Goguryeo Displaced
People

최영은(Young Eun Choi) / 서울대학교(Seoul National University)

이주의 관점으로 본 한반도 남부지역 왜계 고분 피장자의 성격
Reconsidering the Character of Individuals Buried in
Japanese-style Tombs of the Southern Korean Peninsula

박지현(Ji Hyun Park) / 서울대학교(Seoul National University)

일본의 백제계 이주민: 도래인과 망명 백제인의 이주 양상 비교
Baekje Migrants in the Japanese Archipelago: Comparing
Migration Practices Before and After the Fall of Baekje

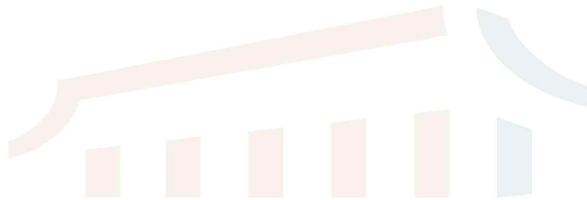
야마다 쿠니카즈(Kunikazu Yamada) / 도시샤여자대학(Doshisha Women's College of Liberal Arts)

교토의 도래인(渡來人)과 도래문화(일본어 발표)
Toraijin in Kyoto and their Culture (Presentation in Japanese)

Discussants

권오영(Oh Young Kwon) / 서울대학교(Seoul National University)

고일홍(Ilhong Ko) / 서울대학교 아시아연구소(Seoul National University Asia Center)



서울대학교 아시아연구소 '아시아의 문명교류 프로그램' 기획

Panel Organized by SNUAC's Exchange and Cooperation in the Asian World Program

개인 발표 패널 1: 한국 시각 매체 속 전쟁·젠더·기억

Individual Presentation Panel 1: War, Gender, and Memory in Korean Visual Media

Panelists

이상준(Sangjoon Lee) / 홍콩 성시 대학교(City University of Hong Kong)

**Destination Hong Kong: South Korean Cinema's Encounter with
Sinophone Cinemas**

홍콩 커넥션: 한국영화와 사이노폰 영화의 만남 (1957-1977)

김지혜(Jeehey Kim) / 애리조나 대학교(University of Arizona)

**Capturing Conflict: The Evolution of War Photography in East Asia
and its Impact on Memory and Perception**

분쟁의 기록: 동아시아 전쟁 사진의 진화와 기억 및 인식에 미치는 영향

김유진(Yoojin Kim) / 킹스턴 대학교 런던/청운대학교(Kingston University London/Chungwoon
University)

**Insider-Outsider Gaze and the Ethics of Solidarity: Reframing
Gwangju through Contemporary Korean Cinema**

내부자-외부자 경계에 선 시선과 연대의 윤리: 동시대 한국 영화와 광주
의 재구성

아만 트리파티(Aman Tripathi) / 한국국제교류재단(Korea Foundation)

**Elderly Women on Screen: Gendered Ageing and Representation in
Korean Cinema**

한국 영화에서의 고령 여성 재현: 젠더화된 노화와 스크린 속 여성을 중심으로

신지현(Jihyun Shin) / 맥이완 대학교(MacEwan University)

**Gendered Images of Work and Citizenship in Liberty News
newsreels in 1960s South Korea**

1960년대 한국 리버티 뉴스에 나타난 젠더화된 일과 시민의 표상

Difficult Legacies: Perspectives on the Colonial and Authoritarian Past in South Korean History Museums

불편한 문화유산: 한국 역사박물관에서의 식민지와 권위주의 과거에
대한 관점

Organizer **니콜라이 옌센(Nikolai Johnsen)** / 소아스 런던 대학교(SOAS University of London)

Panelists

파트리크 피아탈라(Patrick Vierthaler) / 교토 대학교(Kyoto University)

Post-Revisionism or Neo-Orthodoxy? Division and the Korean War in South Korean National History Museums

한국의 역사박물관에 재구축되는 남북분단과 한국전쟁: 탈수정주의와 신정통주의 사이에서

김건영(Geonyoung Kim) / 케임브리지 대학교(University of Cambridge)

From Taboo to Commemoration: Changes in Authorised Narratives of the Geochang Sancheong-Hamyang 1951 Massacres (Online Presentation)

1951년 거창·산청·함양 학살 사건의 유산화(온라인 발표)

니콜라이 옌센(Nikolai Johnsen) / 소아스 런던 대학교(SOAS University of London)

Alternative Histories of Liberation from Colonial Rule: Sorokdo National Hospital Hansen's Disease Museum and National Memory in South Korea

해방을 둘러싼 대안적 역사 서술: 국립소록도병원 한센병박물관과 한국의 국가기억

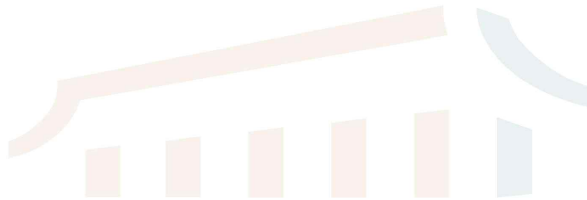
오윤화(Yoon Walker) / 소아스 런던 대학교(SOAS University of London)

Island of the Boys – Heritagization of Violence and Death

소년들의 섬 – 폭력과 죽음의 유산화

Discussant

김미경(Mikyoung Kim) / 경상국립대학교(Gyeongsang National University)



개인 발표 패널 2: 한국에서의 젠더 수행 - 권력, 저항, 그리고 대표성

Individual Presentation Panel 2: Performing Gender in Korea
- Power, Protest, and Representation

Panelists

우신월(Xinyue Yu) / 워싱턴 대학교(University of Washington)

식민지 시기 이혼 담론의 남성 중심 서사와 여성의 출구 없는 길: 『개벽』, 『동광』, 『별건곤』, 『삼천리』의 메타데이터 분석 (1920-40년대)

Male Centered Divorce Discourse in 1920s-1940s Korean Popular Magazines (Kaebyŏk, Tonggwang, Pyŏlgŏn'gon, and Samch'ŏlli): Gender, Modernity, and the Limits of Liberation

문타하 아베드(Muntaha Abed) / 비르제이트 대학교(Birzeit University)

From Minjung to Memes: Gender, Culture, and the Aesthetics of Protest in Contemporary South Korean Activism

민중에서 밈까지: 현대 한국 사회운동에서 젠더, 문화, 그리고 저항의 미학

아시와라 슬이스(Aishwarya Satish) / 경희대학교(Kyung Hee University)

Fetishizing Purity: Performing Commodity, Sexualization and Innocence

순수함을 물신화하다: 상품화, 성적 대상화, 그리고 순수함의 실현

김유림(Youlim Kim) / 보훔 루르 대학교(Ruhr University Bochum)

Framing unmarried mothers in Korea: Development of Social discourse through field transgressions across media and literature

한국에서 미혼모 프레임링 발전과 변화: 문학과 미디어 간 장(field) 횡단을 통한 사회적 담론 발전 과정 연구

최정온(Jeongon Choi)

From Ornament to Entanglement: Feminine Agency and the Botanical Imagination in Korean Culture

향기 없는 꽃에서 연대하는 덩굴들까지: 식물적 상상력에 나타난 한국 여성의 행위능력

식민지기 조선 고미술의 수집과 한국 미술의 성립

Art Collecting and the Shaping of Korean Art in Colonial Korea (1910-1945)

Organizer **이경화(Kyunghwa Lee)** / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

Panelists

이경화(Kyunghwa Lee) / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

총독의 고미술 수집: 데라우치 총독의 조선총독부 박물관 기증품에 관한 재고
Reconsidering Terauchi's Collection of Korean Art and its Donation to the Government-General Museum of Chōsen

오호석(Hoseok Oh) / 단국대학교 석주선기념박물관(Seokjuseon Memorial Museum, Dankook University)

일제강점기 석조문화유산의 유통과 소비 양상 - 1937년 『大京城寫眞帖』과 『大京城都市大觀』의 사례를 중심으로-
Distribution and Consumption Patterns of Stone Cultural Heritage during the Japanese colonial period - Focusing on the case of "Daegyeongseong sajinchob" and "Daegyeongseong sajindaegwan" in 1937

김귀분(Kwi Boon Kim) / 일본 국립 한센병 박물관(The National Hansen's Disease Museum)

쿠도 분사이의 「朝鮮書道史」 연구와 그 실태
Bunsai Kudō's Research on the History of Korean Calligraphy and Its Underlying Realities

야나가와 요스케(Yanagawa Yosuke) / 사이타마 대학교(Saitama University)

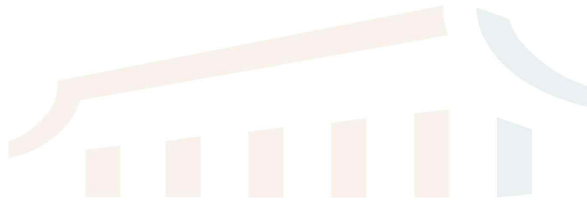
석주명의 수집 활동과 발견된 남계우
Seok Joo-myeong's Collective Activities and Discovered Nam Gye-woo

Discussants

박지현(Jihyun Park) / 동아대학교(Dong-A University)

이주민(Ju-min Lee) / 국가유산청 문화유산감정관실(Office of Cultural Heritage Appraisal,
Korea Heritage Service)

이원진(Wonjin Lee) / 국립중앙박물관(National Museum of Korea)



개인 발표 패널 3: 한국 문화의 공명

Individual Presentation Panel 3: Resonances of Korean Culture

Panelists

손민경(Mingyeong Son) / 서울대학교 동양음악연구소(Asian Music Research Institute)

서울시향 초대 지휘자 김생려(1912-1995)의 한국 교향악 운동 연구: 20세기
중반 한-미교류를 중심으로(온라인 발표)

The Genesis and Evolution of the Korean Symphony Movement: Exploring the Inaugural Conductor of the Seoul Philharmonic Orchestra, John S. Kim, and the Dynamics of Korea-US Exchanges in the Mid 20th Century (Online Presentation)

안띠 렵배넨(Antti Leppänen) / 투르쿠 대학교 CEAS(Center for East Asian Studies, University of Turku)

“People Don’t Have Meetings Any More”: Asserted and Experienced Social Change in Post-Corona South Korea

“사람들이 더 이상 모임을 안 해요”. 코로나 팬데믹 이후 한국 사회 변화의 주장과 경험

베아트릭스 매치(Beatrix Mecsi) / 엘테 대학교(ELTE University)

Hybrid Visual Language and Artistic Exchange: Chong Hyeon-ung’s Role in the Transformation of Historical Painting during the Cold War

혼종적 시각언어와 예술적 교류: 냉전기 역사화 변모에서의 정현웅의 역할

조나단 글레이드(Jonathan Glade) / 멜버른 대학교(University of Melbourne)

Korean Literature Across Borders: Horizontal Exchange via Representations of Food

경계선을 넘는 한국문학: 음식 재현을 통한 수평적 교류

Prelude to the Present: Revisiting the 1980s Korea

오늘날 한국의 원형으로서의 1980년대 재고찰

Organizer **박태균(Tae-gyun Park)** / 서울대학교 국제대학원(Seoul National University Graduate School of International Studies)

Panelists

벤자민 앵글(Benjamin A. Engel) / 단국대학교(Dankook University)

Election Fraud Narratives and South Korean Democracy: From Fighting for Democracy to Consolidating It

부정선거 담화와 한국의 민주주의: 민주화운동에서 민주주의 공고화까지

키런 머크레이(Keiran Macrae) / 서울대학교 국제대학원(Seoul National University Graduate School of International Studies)

What is the South Korean 'New Right'? Efforts to Redefine Conservatism in Post-1987 South Korea

뉴라이트란 무엇인가? 87년 이후 보수주의를 재정의하는 시도들

김수정(Soojung Kim) / 서울대학교 국제대학원(Seoul National University Graduate School of International Studies)

Crossing Boundaries in the Search for Family: Exploring the Origins and History of Korean-Chinese Family Visits to Korea before 1992

경계를 가로지른 가족 찾기: 1992년 이전 조선족의 한국 방문의 기원과 역사

강호제(Hojye Kang) / 베를린 자유 대학교(Freie Universität Berlin)

1980년대 북한과 동독의 과학기술 교류: 미그21 엔진에서 CNC까지

The Exchange of Science and Technology between North Korea and East Germany in the 1980s: From MiG-21 Engines to CNC

Discussants

박태균(Tae-gyun Park) / 서울대학교 국제대학원(Seoul National University Graduate School of International Studies)

강승모(Seung Mo Kang) / 한국해양전략연구소(Korea Institute for Maritime Strategy)

개인 발표 패널 4: 경계와 세대를 넘는 다문화 한국의 궤적 Individual Presentation Panel 4: Tracing Multicultural Korea Across Borders and Generations

Panelists

김혜란(Hye Ran Kim) / 러시아 고등경제대학교(Russian State University for the Humanities / HSE University)

통일·다문화문학으로서 러시아 디아스포라 한인 문학의 역사적, 정체성적 특징:
사할린문학 <내가 바다가 될 때> 작품을 중심으로
Historical and Identity Characteristics of Korean Diaspora
Literature in Russia as Unification and Multicultural Literature:
Focusing on the Sakhalin Literature Work “When I Become the
Sea”

엠 나탈리아(Natalya Yem) / 알파라비 카자흐 국립대학교(al-Farabi Kazakh National University)

The Experience of Ethnic Identification of Children in International
Families in South Korea
한국의 이종 민족 정체성: 러시아어 사용 결혼이주민 가정의 자녀들

아리아 프라사드(Arya Prasad) / 자와할랄 네루 대학교(Jawaharlal Nehru University)

Living Multiculturalism: ‘Everyday Multiculturalism’ Experiences of
International Students in South Korea’s Diversifying Society (Online
Presentation)

살아있는 다문화주의: 한국의 다양화 사회에서 유학생들의 '일상 다문화주의'
경험(온라인 발표)

펠리시아 이스타드(Felicia Istad) / 고려대학교(Korea University)

Remedying through Repetition: Gendered Governance and the
Endurance of Multicultural Family Policy in South Korea
한국의 다문화가족 정책에서 성별화된 거버넌스와 지속성

Alfonso Vagnone in Kyujanggak

외규장각에 소장되었던 알폰소 바뇨네의 저술과 그 특징

Organizer **소진형(Jeanhyoung Soh)** / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

Panelists

소진형(Jeanhyoung Soh) / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

Confucian Language, Catholic Doctrine: Alfonso Vagnone's Books in the Royal Archive of Joseon Dynasty

유교적언어와 천주교 교리의 사이: 외규장각에 소장된 알폰소 바뇨네의 서적과 그 특징

티에리 메이나르(Thierry Meynard) / 중산 대학교(Sun Yat-sen University)

Mutual mirroring of Aristotelian and Confucian ethics: Vagnone's Xiushen xixue and the Chinese ethics according to François Noël

아리스토텔레스 윤리학과 유교 윤리학의 상호 반영: 바뇨네의 『수신서학』과 프랑수아 노엘에 따른 중국 윤리학

이석학(Sher-shiueh Li) / 대만 중앙연구원(Academia Sinica)

Dadao jiyān: An Introduction

『달도기연』에 대한 소개

줄리아 팔라토(Giulia Falato) / 파르마 대학교(University of Parma)

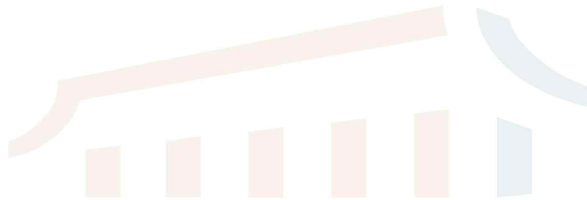
De officio mulieris Sinensis: Female Roles in Alfonso Vagnone's Writings on Family and Education in Late Ming China

중국 여성의 의무에 관하여: 명말 중국에서 알폰소 바뇨네의 가족과 교육에 관한 저술에 나타난 여성의 역할

Discussants

김선희(Seonhee Kim) / 이화여자대학교(Ewha Womans University)

이진현(Jin Hyon Lee) / 서강대학교(Sogang University)



개인 발표 패널 5: 시대의 변화 속 한국의 문화와 사회 교류

Individual Presentation Panel 5: Korea's Cultural and Social Exchanges Across Time

Panelists

장문한(Zhang Wenhan) / 한국학중앙연구원 한국학대학원(The Academy of Korean Studies)

무석 화씨인 금속활자 인쇄, 화찰의 서적 교류

The metal movable type printing of the Hua family in Wuxi and Hua Cha's book exchange activities

지윤주(Yun-ju Jee) / 인천연구원(Incheon Research Institute)

세계로 확장된 케이팝 저항 퍼포먼스의 문화번역: <임을 위한 행진곡>에서 <다시 만난 세계>까지

Cultural Translation of Kpop Resistance Performances Expanded Globally: From "March for the Beloved" to "Into the New World"

강경민(Kyung Min Kang) / 모스크바 시립 사범대학교(Moscow City Pedagogical University)

디지털 공공외교와 국가 이미지 구성: 러시아어권 SNS에서의 한국과 북한 비교

Digital Public Diplomacy and Nation Branding: A Comparative Study of South and North Korea on Russian-language SNS

주매(Mei Zhu) / 중산 대학교(Sun Yat-sen University)

호적과 균평 (均平) : 『목민심서(牧民心書)』에서의 가좌책(家座冊) 설계

The Household Register and Equalization: The Design of the Gajwachek (Household Ledger) in the Mokminsimseo

김지은(Jieun Kim) / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

음악, 나, 고향: 재독 한인 클래식 음악 유학생들의 음악적 정체성들

Music, Me, and Home: Musical Identities of Korean Classical Music Students in Germany

정조대 규장각의 도서 편찬과 관리

Publication and management of books at the Kyujanggak
during King Jeongjo's reign

Organizer **정호훈(Ho-hun Jeong)** / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

Panelists

정진혁(Jin-hyuk Jung) / 연세대학교(Yonsei University)

정조 대 규장각의 법서(法書) 편찬과 관리

Compilation and management of legal texts at Gyujaenggak during the reign of King Jeongjo

진영산, 에스미(Wing Shan Chan, Esme) / 소아스 런던 대학교(SOAS University of London)

Yölyö in the Oryun haengsilto,: Ideological change, the diversity of expression of yöl and their connection to socio-political culture during the late Chosŏn period

『오륜행실도』 속의 열녀들 : 조선후기 이데올로기의 변화, 열 표현의 다양성과 정치·사회 환경과의 연관성

조계영(Gyeyoung Cho) / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

조선 후기 홍문관 장서의 관리와 기능

Management and Functions of the Hongmungwan Archives in Late Joseon

윤현정(Hyun Joung Yoon) / 성균관대학교(Sungkyunkwan University)

正祖의 문헌 편찬 과정과 藏書印 - 『四部手圈』을 중심으로 -

A study on the compilation process of the Sabusugwon and king Jungjo's Collection Seal of the Books

정호훈(Ho-hun Jeong) / 규장각한국학연구원(Kyujanggak Institute for Korean Studies)

규장각 설립 초기 장서(藏書)의 모습 - '군옥도서지부(群玉圖書之府)' 날인(捺印) 도서를 중심으로-

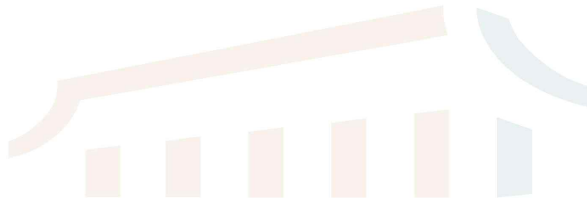
The composition of the collection in the early days of the

establishment of Gyujanggak – focusing on books with the
'Gunokdoseojibu (群玉圖書之府)' Seal-

Discussants

강문식(Mun-sik Kang) / 송실대학교(Soongsil University)

홍해뜸(Hae-Ddem Hong) / 원광대학교(Wonkwang University)



개인 발표 패널 6: 갈등과 변동 속의 식민지 조선
Individual Presentation Panel 6: Colonial Korea in Conflict
and Transformation

Panelists

블라디미르 티코노프(Vladimir Tikhonov) / 오슬로 대학교(Oslo University)

Kim Chŏngha (金鼎夏, 1897-1938), an “Unreliable” Revolutionary
김정하 (金鼎夏, 1897-1938), "신뢰할 수 없는" 혁명가

아론 반 드 폴(Aron Marcellus van de Pol) / 레이던 대학교(Leiden University)

The Corporate Faces of Advertising in Colonial Korea
조선 식민지 시기 광고 사업의 모습

이연승(Yeonseung Lee) / 보스턴 대학교(Boston University)

Inverted Orientalism: Historiography of Christian Internationalism in
Colonial Korea, the Case of Andreas Eckardt and James S. Scarth
Gale

오리엔탈리즘 반전: 식민지 한국의 기독교 세계주의의 역사학, 안드레
에카르트와 제임스 게일의 사례를 통하여

신승엽(Seungyop Shin) / 한동대학교(Handong University)

Co-constructing Koreana: The Politics of History Writing and
Chosŏnhak in Colonial Korea during the 1910s-30s (Online Presentation)
"코리아나"를 공동-구성하기(온라인 발표)

국사학과 & 국어국문학과 공동 패널
Korean History & Korean Language and Literature
Joint Panel

개회사 Opening Remarks

정요근(Yokeun Jeong) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

개회사 Opening Remarks

서철원(Cheolwon Seo) / 서울대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)



국사학과 & 국어국문학과 제1세션

Korean History & Korean Language and Literature Session 1

Moderator 황향주(Hyangju Hwang) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

Panelists

김민주(Minju Kim) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

6~7세기 신라 지방도시의 주거문화-충주 탑평리 유적을 중심으로
Residential Patterns in Provincial Silla Cities during the 6th-7th Centuries: A Case Study of the Tappyeong-ri Site, Chungju

김도형(Dohyung Kim) / 서울대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)

이일병현의 함의와 <도솔가>의 역할
Implications of the Two Suns and the Role of <Dosolga>

Discussants

최상기(Sangki Choi) / 충북대학교 역사교육과(Department of History Education, Chungbuk National University)

이용규(Younggyu Lee) / 서울대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)

국사학과 & 국어국문학과 제2세션

Korean History & Korean Language and Literature Session 2

Moderator 황향주(Hyangju Hwang) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

Panelists

장위안(Yuan Zhang) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

신라 하대 "九州五小京" 지방 지배 체제의 변화 - "府"의 출현을 중심으로
Changes in the Local Governance System in the Lower Silla Period - Focusing on the Appearance of the "府"-

유수빈(Subin Yu) / 서울대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)

《계원필경집》 모연소(募緣疏) 연구
A Study of Moyeonso(募緣疏, Fundraising Petitions) in Gyewonpilgyeongjip(桂苑筆耕集)

Discussants

고태진(Taejin Ko) / 서울대학교 역사학부(Department of History, Seoul National University)

이황진(Hwangjin Lee) / 단국대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Dankook University)

국사학과 & 국어국문학과 제3세션

Korean History & Korean Language and Literature Session 3

Moderator 황향주(Hyangju Hwang) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

Panelists

유동현(Donghyun Yoo) / 서울대학교 국사학과(Department of Korean History, Seoul National University)

『圓覺經』의 판본 계통 및 유통본 현황에 관한 분석

An Analysis of the 『Yuanjue jing』 for its current status of the Edition system and Distribution

도연우(Yeonwoo Do) / 서울대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)

〈維鳩曲〉의 비둘기(鳩)와 버곡새(布穀)에 관하여

A Study of the Pigeon(鳩) and the Beogok bird(布穀) in Yugugok

Discussants

임혜경(Hyekyung Im) / 국립중앙박물관(National Museum of Korea)

이홍구(Honggu Lee) / 서울대학교 국어국문학과(Department of Korean Language and Literature, Seoul National University)